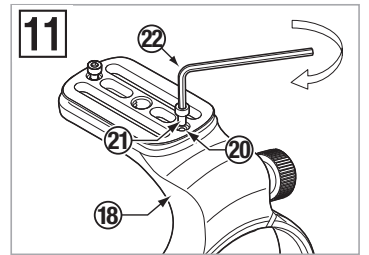
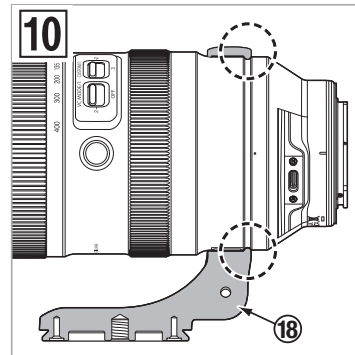
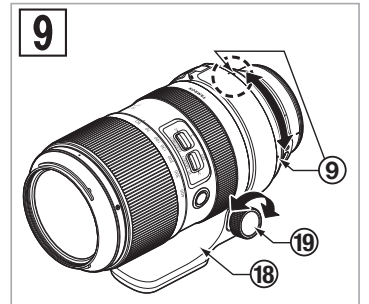
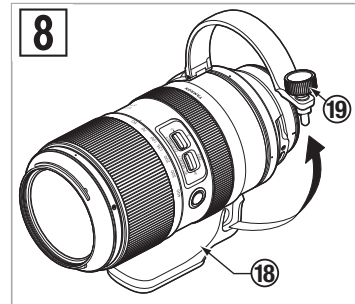
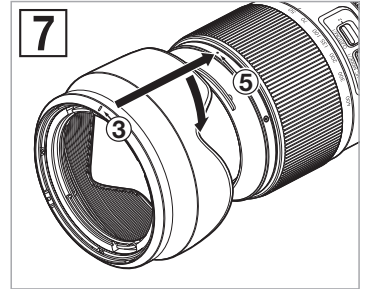
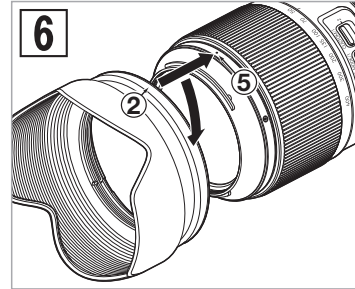
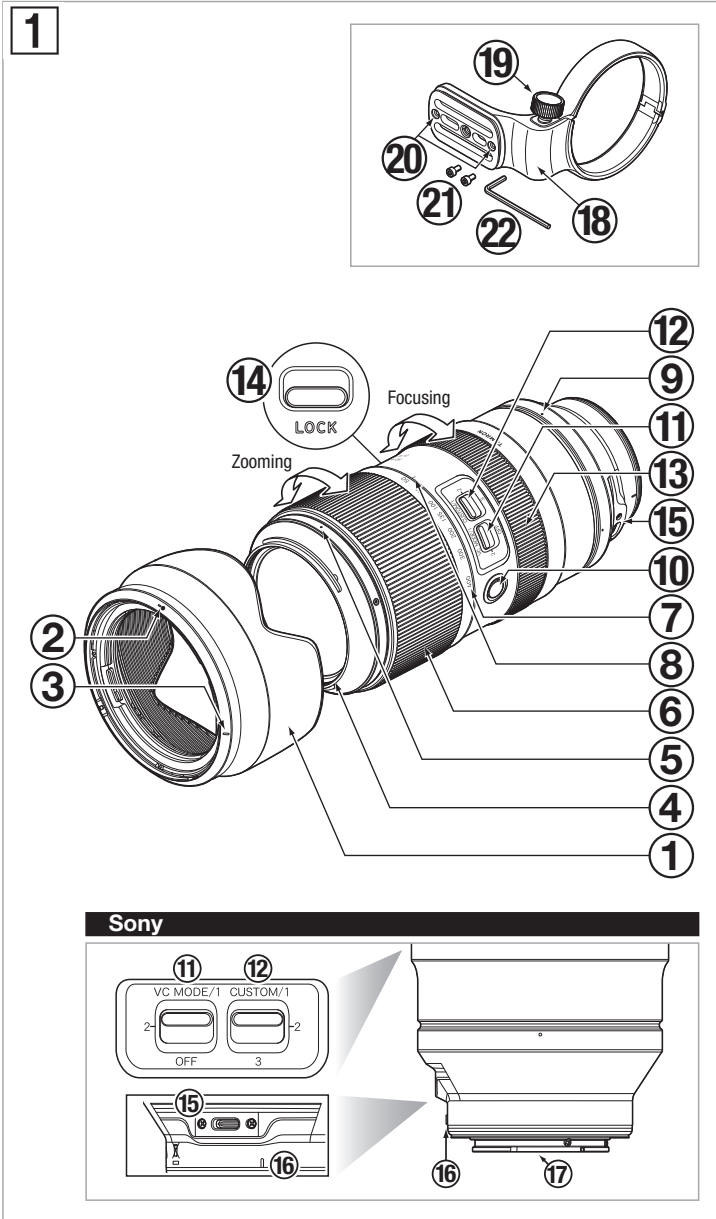


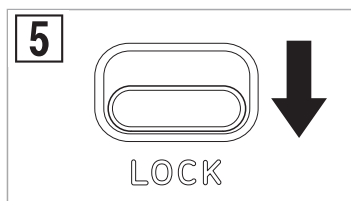
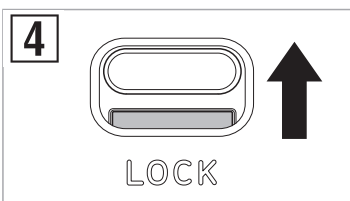
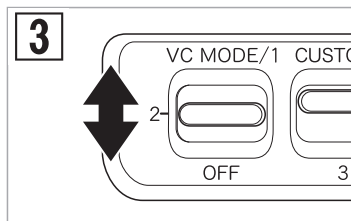
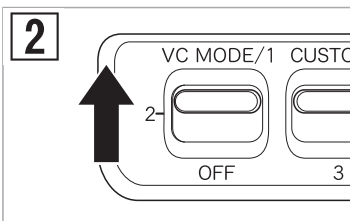
50-400mm F/4.5-6.3 Di III VC VXD

for Sony E



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



ÍSLENSKA

Takk fyrir að kaupa þessa TAMRON-linsu. Áður en þú notar nýju linsuna skaltu lesa eigandahandbókina til að kynna þér réttu tæknina við að nota hana. Einnig er mikilvægt að þú lesir handbók myndavélarinnar sem þú ætlar að festa linsuna á.

Geymdu þessa eigandahandbók á góðum stað eftir að þú hefur lesið hana.

Lestu einnig skjalið „Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron-linum“ sem fylgir með linsunni til að kynna þér þær ítarlegu öryggisráðstafanir sem fylgja skal við notkun á TAMRON-linum.

- **Útskýrir varúðarráðstafanir sem hjálpa til við að koma í veg fyrir vandamál.**

- Útskýrir það sem þú þarft að vita til viðbótar við helstu aðgerðir.

| HEITI ÍHLUTA (Sjá mynd 1) | | | |
|--|---|--|--|
| ① Linsuhlíf | ② Samstillingarmerki fyrir áfestingu hlífar | | |
| ③ Læsingarmerki fyrir hlíf | ④ Síuhringur | | |
| ⑤ Losunarmerki fyrir hlíf | ⑥ Aðdráttarhringur | | |
| ⑦ Brennividdarkarði | ⑧ Brennividdarmerki | | |
| ⑨ Merki fyrir þrífótarfestingu | ⑩ Fókusstillingarhnappur | | |
| ⑪ VC (títringsjöfnunar) rofi | ⑫ Sérstillingarrofi | | |
| ⑬ Fókushringur | ⑭ Rofa aðdráttarlássins | | |
| ⑮ Tengiport | ⑯ Merki fyrir linsufestingu | | |
| ⑰ Tengi á milli linsu og myndavélar | | | |
| Þrífótarfesting (Gerð A035TM / selt sér) | | | |
| ⑱ Þrífótarfesting | ⑲ Læsiskrúfa fyrir þrífótarfestingu | | |
| ⑳ Skrófuhola fyrir öryggisskrúfu | ㉑ Öryggisskrúfa (×2) | | |
| ㉒ Sexkantur | | | |

| HELSTU FORSKRIFTIR | |
|-----------------------------|---|
| Gerð | A067 |
| Brennividd | 50 - 400 mm |
| Hámarks ljósop | F/4,5 - 6,3 |
| Sýnilegt horn (horn í horn) | 46°48' - 6°11' |
| Óptísk uppbygging | 18/24 |
| Lágmarks fókusfjarlægð | 0,25 m (9,8") (Gleiðhomslinsa) / 1,5 m (59,1") (Sjónaukalinna) |
| Hámark stækkunarhlutfall | 1:2 (Lágmarks fókusfjarlægð við notkun gleiðhomslinsu) <p>1:4 (Lágmarks fókusfjarlægð við notkun sjónaukalinnu)</p> |
| Síustærð | ø 67 mm |
| Lengd | 183,4 mm (7,2") |
| Hámarksþvermál | ø 88,5 mm |
| Þyngd | 1.155 g (40,7 oz) |
| Linsuhlíf | HA067 |
| Tegund tengis | USB Type-C |

- **Lengd: Frá framhlíð linsu að yfirborði festingar.**
- **Tæknilysing, útlit, eiginleikar o.s.frv. geta breyst án fyrirvara.**

LINSAN FEST VIÐ OG FJARLÆGÐ

Fjarlægðu aftari hettuna af linsunni. Samstilltu áfestingarmerki linsunnar ⑯ og festingarmerki myndavélarinnar, settu linsuna síðan í.

Snúðu linsunni réttshælis þar til hún læsist.

Til að fjarlægja linsuna skaltu snúa linsunni í gagnstæða átt meðan þú ytir á sleppihnapp linsunnar á myndavélinni.

- **Slökktu á myndavélinni áður linsan er sett í eða fjarlægð.**

- Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

SKIPT YFIR Í FÓKUSHAM

Veldu viðeigandi fókusstillingu á myndavélinni.

Fyrir handvirkan fókus skaltu snúa fókushringnum ⑬ til að ná æskilegum fókus.

Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

- **Erfitt getur verið að fá sjálfvirkan fókus til að virka í AF stillingunni en það fer eftir viðfangsefninu.**

FÓKUSSTILLINGARHNAPPUR (Sjá mynd 1)

Ýttu á fókusstillingarhnappinn ⑩ til að nota þá aðgerð sem hefur verið ákveðin frá myndavélinni. Sjá notendahandbók myndavélar fyrir frekari upplýsingar.

TENGIPORT (Sjá mynd 1)

Tengdu TAMRON Tengisnúruna (seld sér) við Tengiport ⑮ og við tölvu. Með notkun þartilgerða „TAMRON Lens Utility™“ forritstins geturðu svo uppfært fastbúnaðinn og skráð aðgerðir í sérstillingarrofann ⑫.

Sjá hjálp á netinu fyrir „TAMRON Lens Utility™“ með hleknum hér að neðan með frekari upplýsingum.

https://www.tamron.jp/en/support/lensutility/help/

- **Ekki skal nota TAMRON Tengisnúru (seld sér) í neinum tilgangi öðrum en að tengja TAMRON linsuna sem búin er Tengiporti, við tölvu.**
- **Fyrirtækið okkar tekur enga ábyrgð á tapi eða skemmd á gögnum við notkun á TAMRON Tengisnúru (seld sér).**

SÉRSTILLINGARROFI (Sjá mynd 1)

Með því að nota sérstillingarrofann ⑫ geturðu skipt milli aðgerða sem skráðar eru á linsuna með þartilgerða „TAMRON Lens Utility™“ forritinu.

AÐDRÁTTUR (Sjá mynd 1)

Snúðu aðdráttarhringnum ⑥ til að stilla brennividdina (aðdráttarstilling) í æskilega stöðu.

BÚNAÐUR FYRIR TÍTRINGSJÖFNUM (Sjá myndir 1 - 3)

Til að bæta upp fyrir títringinn skaltu stilla VC (títringsjöfnunar) rofann ⑪ á MODE 1 eða MODE 2. (Sjá mynd ②)

■ **Skipt milli stillinga (Sjá mynd 3)**

Þú getur skipt um stillingar með því að nota VC rofann ⑪.

MODE 1 Grunnhamur títringsjöfnunar

MODE 2 Skimunarhamur (panning mode)

* MODE 1 styður ekki skotrun.

● **Títringsjöfnun er virk við eftirfarandi aðstæður**

- Illa upplýstir staðir
- Staðir þar ljósmyndun með flassi er bönnuð
- Staðir þar sem ekki er hægt að nota þrífót

● **Títringur getur ekki verið jafnaður nægjanlega við eftirfarandi aðstæður**

- Þegar mynd er tekin úr ökutæki sem hristist mikið
- Myndataka meðan á meðan myndavélin hreyfist mikið
- Myndataka með notkun þrífótar
- Stilltu VC rofann ⑪ á OFF meðan á myndatöku stendur þegar myndavélinni er haldið með einverjuöðru en hendinni (t.d. þrífæti).
- Það getur verið að þú finnir linsuna skjálfa þegar slökkt er á myndavélinni eða þegar hún er fjarlægð af myndavélinni. Þetta er ekki bilun.

- Þegar stillt er á **MODE 1** eða **MODE 2** getur mynd leitara orðið óskýr strax eftir að lokarahnappi hefur verið ytt hálfu leið niður. Þetta er vegna lögmála búnaðar um títringsjöfnun og er ekki bilun.
- Stilltu VC rofann ⑪ á OFF meðan á myndatöku stendur þegar myndavélinni er haldið með einverjuöðru en hendinni (t.d. þrífæti).
- Það getur verið að þú finnir linsuna skjálfa þegar slökkt er á myndavélinni eða þegar hún er fjarlægð af myndavélinni. Þetta er ekki bilun.

- Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

LÆSIBÚNAÐUR AÐDRÁTTAR (Sjá myndir 1, 4, 5)

Hægt er að læsa aðdráttarhringnum ⑥ á brennividd 50 mm til að hindra að hann snúist.

■ **Stilling aðdráttarlæsingarinnar (Sjá mynd 4)**

Samstillið 50 mm á brennividdarkarðanum ⑦ og brennividdarmerkið ⑧.

Stilltu rofa aðdráttarláss ⑭ að viðfangsefninu.

■ **Losun aðdráttarlæsingarinnar (Sjá mynd 5)**

Stilltu rofa aðdráttarláss ⑭ að myndavélinni.

- **Til að nota aðdráttinn, skaltu opna læsinguna og snúa aðdráttarhringnum ⑥.**

LINSUHLÍF (Sjá myndir 1, 6, 7)

Hlífin ① getur komið í veg fyrir að flökkuljós hafi áhrif á myndina.

■ **Notkun linsuhlífarinnar (Sjá mynd 6)**

Samstilltu samstillingarmerki fyrir áfestingu hlífar ② á hlífinni við losunarmerki fyrir hlíf ⑤ á linsunni.

Snúðu hettunni ① í þá átt sem örin visar þar til læsingarmerki fyrir hlíf ③ fellur að losunarmerki fyrir hlíf ⑤.

■ **Skorðun linsuhlífarinnar (Sjá mynd 7)**

Festu hlífina ① í öfugri átt og snúðu þar til hún læsist.

- **Athugaðu að jaðar ljósmyndarinnar getur dökknað ef hlífin ① er ekki fest á réttan hátt.**

FESTING ÞRÍFÓTARINS (Selt sér) (Sjá myndir 1, 8 - 10)

Hægt er að festa linsuna við þrífótinn með því að nota þrífótfestinguna ⑱ sem er seld sérstaklega (Gerð A035TM).

■ **Þrífótarfestingin sett á og fjarlægð (Sjá myndir 8, 10)**

Hægt er að festa við og fjarlægja þrífótarfestinguna með því að snúa læsiskrúfu fyrir þrífótarfestingu ⑲ til að losa hana og síðan lyfta af hlutanum með skrófunni.

Þegar þú festir þrífótarfestinguna við, skaltu ganga úr skugga um að framstæði hlutinn á innri hlið þrífótarfestingarinnar sé inni í gróp linsuhólsins, síðan skaltu herða vel læsiskrúfuna fyrir þrífótarfestinguna ⑲.

Ef framstæði hlutinn er ekki vel settur inn í gróпина þegar þrífótarfestingin er fest við, getur linsuhólkurinn skemmt og linsan döttið af.

■ **Breyting á stefnu myndavélarinnar (Sjá mynd 9)**

Þegar þú breytir stefnustöðu myndavélarinnar, getur þú snúið linsunni með því að losa læsiskrúfuna fyrir þrífótarfestinguna ⑲.

Samræmið merkið fyrir þrífótarfestingunni á linsunni ⑨ við merkið á þrífótarfestingunni ⑱.

Þegar þú hefur ákveðið stefnu fyrir myndatökuna, skaltu herða læsiskrúfuna fyrir þrífótarfestinguna ⑲ til að festa stöðuna.

- Festa má þrífótarfestinguna ⑱ við ARCA-SWISS myndavélaplötu.

ÖRYGGISSKRÚFA (Aukabúnaður fyrir þrífótarfestinguna) (Sjá myndir 1, 11)

Við mælum með að skrófurnar séu festar í samræmi við gerð myndavélarpallsins þegar þú notar myndavélarpall eða klemmu sem eru samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

■ **Hvernig nota á öryggisskrúfur (Sjá mynd 11)**

Öryggisskrúfurnar ㉑ koma í veg fyrir að linsan/myndavélin detti af myndavélarpallinum þegar þrífótur er festur við myndavélarpall eða klemmu sem eru samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

Notaðu sexkantinn ㉒ eins og sýnt er á teikningunni til að festa öryggisskrúfurnar ㉑ í skrófuholurnar tvær ㉑.

- Eftir að öryggisskrúfurnar ㉑ hafa verið festar, standa skrófuhausarnir upp úr neðri hlið þrífótins til að koma í veg fyrir að linsan/myndavélin detti. Af þessari ástæðu þarftu ekki að hafa þær áfestar, ef þú notar myndavélarpall eða klemmu sem eru ekki samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

VARÚÐARRÁÐSTAFANIR FYRIR NOTKUN

- Innra fókuskerfi (IF) er notað til að stytta minnstu fókusfjarlægð. Sýnilegt horn kann að vera víðara en hjá linsum sem nota önnur fókuskerfi þegar teknar eru myndir í fjarlægð sem er styttri en óendanleg.
- Linsuhúddið eða linsuhylkið getur hindrað ljósið frá flassinu. Mælt er með prufutöku fyrir fram.
- Mismunur á skjákerfum myndavéla getur valdið því að önnur gildi eru sýnd fyrir mesta og minnsta ljósop en gefin eru upp í tæknilyngu. Þetta er ekki merki um villu.
- Ekki snerta tengin á milli linsunnar og myndavélarinnar ⑦ með fingrunum. Það getur valdið bilunum.
- Ef hitastigið breytist skyndilega getur móða myndast og valdið bilunum.
- Framlinsan er þakin blettaheldri húðun. Þegar rykið á yfirborði linsunnar hefur verið fjarlægt með blásara eða á annan hátt skal þurrka hana með þurrum klút.
- Aldrei nota bensen, þynni eða aðra lífræna leysa til að þrifa linsuna.
- Geymdu linsuna á hreinum og vel loftræstum stað.
- Frekari upplýsingar um þrif og geymslu á linsunni, samhæfi við myndavélar og aðrar upplýsingar eru á vefsvæði okkar. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Förgun raf- og rafeindabúnaðar á heimilum. Förgun á notuðum raf- og rafeindabúnaði (gildir í Evrópusambandinu og öðrum Evrópulöndum með aðskildum söfnunarkerfum)

Þetta tákn merkir að þessari vöru megi ekki farga með heimilissorpi. Þess í stað skal skila henni til endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaði.

Ef nýjar vörur eru keyptar, ætti að afhenda dreifingaraðilanum vöruna eða skila henni í söfnunarkerfi fyrir raf- og rafeindabúnað.

Með því að tryggja að vörunni sé rétt fargað, kemur þú í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfi og heilsu manna, sem annars kunna að hljóta af rangri förgun vörunnar eða íhlutum hennar.

Ef vörunni er fargað ólöglega, kann það að valda viðurlögum. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu vörunnar, skaltu hafa samband við yfirvöld á þínum stað, sorpförgunarþjónustuna eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

TAMRON

ÍSLENSKA

Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum

Til að tryggja örugga notkun skaltu lesa „Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum“ og handbókina áður en varan er notuð.

Eftir lesturinn skaltu geyma þær á stað þar sem auðvelt er að nálgast þær gerist þess þörf.

Varúðarleiddbeiningunum er skipt niður í eftirfarandi tvo flokka eftir því hversu mikla hættu er um að ræða.



VIÐVÖRUN

Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef þeim er ekki fylgt eða þær eru framkvæmdar rangt.

- Ekki má skoða eða taka myndir af sólinni eða öðrum sterkum ljósgjafa með þessari linsu eða myndavélinni sem linsan er fest á.
Sé það gert getur það leitt til sjóntaps, annarra skemmda á linsunni eða myndavélinni, eða elds.
- Ekki má taka í sundur, lagfæra eða breyta linsunni.
Það gæti skemmt linsuna eða myndavélina.
- Geymið linsuna þar sem lítil börn ná ekki til.
Hætta er á meiðslum ef linsan dettur niður.



VARÚÐ

Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið líkamstjóni eða líkamsskaða ef þeim er ekki sinnt eða þær eru framkvæmdar rangt.

- Ekki má setja linsuna í beint sólarljós eða skilja hana eftir á mjög heitum stað eins og inni í bíl. Það gæti skemmt innri hluta glersins eða valdið eldsvoða.
- Settu alltaf lokið á linsuna þegar hún er ekki í notkun.
- Þegar linsan er fest á myndavélina þarf að ganga úr skugga um að linsan hafi verið rétt fest við myndavélina og sé vel læst.
Ef linsan er ekki vel fest, gæti verið erfitt að fjarlægja hana eða hún gæti dottið af og valdið skemmdum eða meiðslum.
- Ekki má nota linsuna fyrir neitt annað en ljósmyndun.
- Ekki má flytja linsuna á meðan hún er enn föst við þrífót.
- Varðandi linsuna sem er búin tengiporti
 - 1) Komdu linsunni fyrir á stábilum stað á meðan hún er sérstíll með þartilgerðu forriti (TAMRON Lens Utility™). Vertu viss um að hún detti ekki eða verði fyrir hnjaski.
 - 2) Þegar linsan er tengd við tölvu skal nota Tamron tengisnúru (seld sér).
 - 3) Ekki snerta tengiportið með fingrum eða málmáhaldi. Einnig skal koma í veg fyrir að vatn eða óhreinindi komist í tengiportið. Ef tengiportið er skitugt getur það valdið tengivandamálum.
- Tamron ábyrgist ekki skemmdir sem verða vegna bilunar, bruna eða annarra slysa sem gætu orðið við notkun á fylgihlutum öðrum en Tamron fylgihlutum. Athugaðu að ef slíkar skemmdir verða þarf að greiða fyrir viðgerð á Tamron linsunni þar sem ábyrgðin nær ekki yfir slíkt.